

# Guía de operación 5499

CASIO®

ESPAÑOL

Enhorabuena por haber seleccionado este reloj CASIO.

## ¡Advertencia!

- Las funciones de medición incorporadas a este reloj no fueron diseñadas para tomar mediciones que requieran una precisión a nivel profesional o industrial. Los valores generados por este reloj deben considerarse solamente como indicaciones razonables.
- Tenga presente que CASIO COMPUTER CO., LTD. no será de ninguna forma responsable por ningún daño o pérdida, sufridas por usted o terceros, provocadas por el uso de este producto o su mal funcionamiento.

S-1

## Acerca de este manual



- Dependiendo del modelo de su reloj, el texto de la pantalla digital aparece con caracteres oscuros sobre un fondo claro, o bien con caracteres claros sobre un fondo oscuro. Todos los ejemplos de este manual se muestran con caracteres oscuros sobre un fondo claro.
- Las operaciones de los botones se indican mediante las letras mostradas en la ilustración.
- Tenga en cuenta que las ilustraciones del producto que figuran en este manual son solo para fines de referencia, y por lo tanto podrán diferir ligeramente del producto real.

S-2

## Puntos a verificar antes de usar el reloj

### 1. Verifique el ajuste de la ciudad local y del horario de verano (DST).

Utilice el procedimiento descrito en "Para configurar los ajustes de la ciudad local" (página S-14) para configurar los ajustes de su ciudad local y de horario de verano.

### ¡Importante!

- La exactitud de los datos del modo de hora mundial depende de los ajustes correctos de la ciudad local, hora y fecha en el modo de indicación de la hora. Asegúrese de configurar correctamente estos ajustes.

### 2. Ajuste la hora actual.

Consulte "Configuración de los ajustes de hora y fecha actuales" (página S-16).

Ahora el reloj está listo para su uso.

S-3

## Contenido

Acerca de este manual .....	S-2
Puntos a verificar antes de usar el reloj .....	S-3
Guía de referencia de los modos.....	S-7
Funciones generales (todos los modos) .....	S-10
Indicación de la hora .....	S-13
Configuración de los ajustes de la ciudad local .....	S-14
Para configurar los ajustes de la ciudad local .....	S-14
Para cambiar el ajuste del horario de verano (horario de ahorro de luz diurna).....	S-15
Configuración de los ajustes de hora y fecha actuales .....	S-16
Para cambiar los ajustes actuales de hora y fecha .....	S-16
Ajuste de la posición inicial de las manecillas .....	S-19
Para ajustar las posiciones iniciales .....	S-19
Toma de lecturas de temperatura .....	S-21
Para tomar lecturas de temperatura .....	S-21
Para calibrar el sensor de temperatura .....	S-23
Cómo especificar la unidad de temperatura .....	S-24
Para especificar la unidad de temperatura .....	S-24

S-4

Uso del cronómetro.....	S-25
Para ingresar al modo de cronómetro .....	S-25
Para realizar una operación del tiempo transcurrido .....	S-26
Para poner en pausa un tiempo fraccionado .....	S-26
Para medir dos tiempos de llegada .....	S-26
Uso del temporizador de cuenta regresiva .....	S-28
Para ingresar al modo de temporizador de cuenta regresiva.....	S-28
Para especificar el tiempo de inicio de la cuenta regresiva .....	S-28
Para realizar una operación del temporizador de cuenta regresiva .....	S-29
Para detener la alarma .....	S-29
Verificación de la hora actual en una zona horaria diferente .....	S-30
Para ingresar al modo de hora mundial .....	S-30
Para ver la hora en otra zona horaria.....	S-30
Para definir la hora estándar o el horario de verano (DST) de una ciudad .....	S-31
Para cambiar entre las ciudades de hora local y hora mundial .....	S-32
Uso de la alarma .....	S-33
Para ingresar al modo de alarma .....	S-33
Para ajustar una hora de alarma .....	S-34
Para probar la alarma .....	S-34
Para activar y desactivar una alarma y la señal horaria .....	S-35
Para detener la alarma .....	S-35

S-5

Iluminación .....	S-36
Para encender la iluminación manualmente .....	S-36
Para cambiar la duración de la iluminación .....	S-36
Para habilitar o deshabilitar la luz automática .....	S-38
Tono de operación de los botones .....	S-40
Para habilitar o deshabilitar el tono de operación de los botones .....	S-40
Localización y solución de problemas .....	S-41
Especificaciones .....	S-44

## Guía de referencia de los modos

El modo a seleccionar depende de lo que desee hacer.

Para:	Ingrese a este modo:	Ve a:
• Ver la fecha actual en la ciudad local • Configurar los ajustes de la ciudad local y horario de verano (DST) • Configurar los ajustes de hora y fecha	Modo de indicación de la hora	S-13
Determinar la temperatura de su posición actual	Modo de termómetro	S-21
Medir el tiempo transcurrido con el cronómetro	Modo de cronómetro	S-25
Usar el temporizador de cuenta regresiva	Modo de temporizador de cuenta regresiva	S-28
Ver la hora actual de una de 48 ciudades (31 zonas horarias) del mundo • Ajustar una hora de alarma • Activar o desactivar la señal horaria	Modo de hora mundial Modo de alarma	S-30 S-33

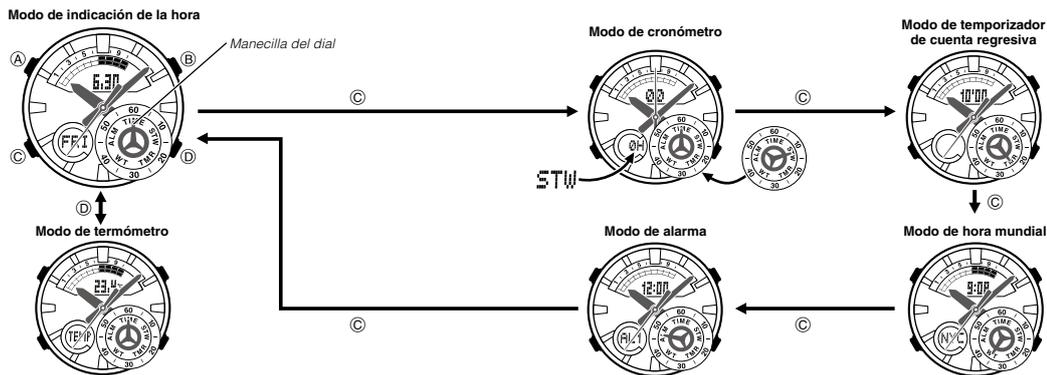
S-6

S-7

## Selección de un modo

- La siguiente ilustración muestra qué botones se deben presionar para navegar entre los modos.
- Para volver al modo de indicación de la hora desde cualquier otro modo, mantenga presionado **(C)** por unos dos segundos.

• La manecilla del dial indica el modo actual del reloj.



S-8

S-9

## Funciones generales (todos los modos)

Las funciones y operaciones descritas en esta sección se pueden utilizar en todos los modos.

### Características del retorno automático

- El reloj volverá automáticamente al modo de indicación de la hora si no realiza ninguna operación de botón durante un determinado período de tiempo en cada modo.

Nombre del modo	Tiempo transcurrido aproximado
Alarma	3 minutos
Termómetro	1 a 2 minutos
Pantalla de ajuste (ajuste digital destellando)	3 minutos

### Pantallas iniciales

- Cuando ingresa al modo de indicación de la hora, de alarma o de hora mundial, aparecerán en primer lugar los datos que se estaban visualizando la última vez que salió del modo.

### Desplazamiento

- Los botones **(D)** y **(B)** se utilizan en la pantalla de ajuste para desplazarse por los datos en la pantalla digital. Por lo general, si mantiene presionado estos botones durante una operación de desplazamiento, los datos se desplazarán rápidamente.

S-10

## Cómo apartar las manecillas a un lado para mejorar la legibilidad

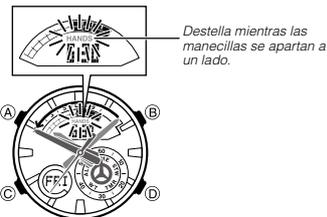
El siguiente procedimiento le permite apartar temporalmente las manecillas de hora y de minutos para mejorar la legibilidad de la pantalla.

- Esta operación puede realizarse en cualquier modo. En el caso de un modo de ajuste (ajuste destellando en la pantalla), las manecillas se apartan automáticamente a un lado, aunque no se realice la operación descrita a continuación.

1. Mientras mantiene presionado **(B)**, presione **(C)**.

- Esto permite que las manecillas de hora y de minutos se aparten, de manera que no bloqueen la legibilidad de la pantalla digital.

Ejemplo: Cuando la hora actual es 10:08



2. Si mantiene presionado **(B)** de nuevo mientras presiona **(C)**, las manecillas volverán a sus posiciones normales (indicación normal de la hora).

### Nota

- Las funciones de los botones del reloj no cambian, independientemente de que las manecillas estén apartadas o en sus posiciones normales.
- Si cambia a otro modo las manecillas volverán a sus posiciones normales.
- Las manecillas también volverán automáticamente a sus posiciones normales si no se realiza ninguna operación durante aproximadamente una hora.

S-12

S-13

## Configuración de los ajustes de la ciudad local

Hay dos ajustes para la ciudad local: selección de la ciudad local y selección de hora estándar o de horario de verano (DST).



Código de ciudad y nombre de la ciudad



S-14

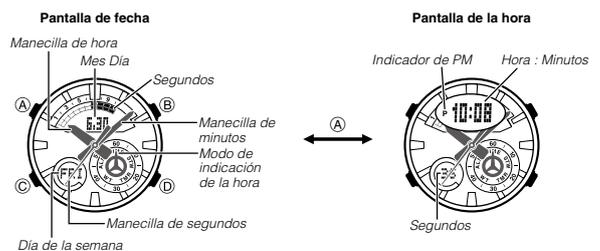
### Para configurar los ajustes de la ciudad local

1. En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado **(A)** hasta que **ADJ** aparezca en la pantalla inferior.
  - Al soltar **(A)** (después de que aparezca **ADJ**), **SET** destellará en la pantalla superior. Este es el modo de ajuste.
  - Para obtener detalles sobre los códigos de ciudades, vea "City Code Table" (Tabla de los códigos de ciudades) al final de este manual.
2. Utilice **(D)** (Este) y **(B)** (Oeste) para desplazarse a través de los códigos de ciudad disponibles.
  - Continúe desplazando hasta que en la pantalla inferior, se visualice el código de ciudad que desea seleccionar como su ciudad local.
  - Para obtener detalles sobre los códigos de ciudades, vea "City Code Table" (Tabla de los códigos de ciudades) al final de este manual.
3. Presione **(C)**.
  - Esto hará que en la pantalla superior aparezca el indicador **DST** y que en la pantalla inferior aparezca el ajuste de DST de la ciudad local actualmente seleccionada.
4. Presione **(D)** para alternar el ajuste DST entre horario de verano (**ON**) y hora estándar (**OFF**).
  - Tenga en cuenta que no podrá cambiar entre hora estándar y horario de verano (DST) mientras se encuentre seleccionado UTC como su ciudad local.

## Indicación de la hora

Utilice el modo de indicación de la hora para definir y ver la hora y fecha actuales.

- Cada vez que presiona **(A)** en el modo de indicación de la hora, los datos visualizados en la pantalla digital cambiarán de la siguiente manera.



5. Una vez que todos los ajustes le resulten satisfactorios, presione **(A)** para salir de la pantalla de ajuste.
  - El indicador **DST** aparece para indicar que el horario de verano está activado.

### Nota

- Después de especificar un código de ciudad, el reloj utilizará los desfases de UTC\* en el modo de hora mundial para calcular la hora actual de otras zonas horarias, de acuerdo con la hora actual de su ciudad local.
- \* Tiempo Universal Coordinado, la norma científica internacional para la medición del tiempo. El punto de referencia para UTC es Greenwich, Inglaterra.

### Para cambiar el ajuste del horario de verano (horario de ahorro de luz diurna)

1. En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado **(A)** hasta que **ADJ** aparezca en la pantalla inferior.
  - Al soltar **(A)** (después de que aparezca **ADJ**), **SET** destellará en la pantalla superior.
2. Presione **(C)**.
  - Esto hará que en la pantalla superior aparezca el indicador **DST** y que en la pantalla inferior aparezca el ajuste de DST de la ciudad local actualmente seleccionada.
3. Presione **(D)** para alternar el ajuste DST entre horario de verano (**ON**) y hora estándar (**OFF**).
4. Una vez que todos los ajustes le resulten satisfactorios, presione **(A)** para salir de la pantalla de ajuste.
  - El indicador **DST** aparece para indicar que el horario de verano está activado.

S-15

## Configuración de los ajustes de hora y fecha actuales

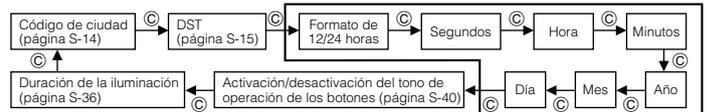
Puede usar el siguiente procedimiento para corregir un posible desajuste de la hora y fecha en el modo de indicación de la hora. Si cambia los datos digitales para la ciudad local cambiará en consecuencia el ajuste de la hora analógica. Si la hora analógica no coincide con la hora digital, verifique la posición inicial de las manecillas y realice los ajustes según se requiera (página S-19).

### Para cambiar los ajustes actuales de hora y fecha



- En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado (A) hasta que **ADJ** aparezca en la pantalla inferior.
  - Al soltar (A) (después de que aparezca **ADJ**), **SET** destellará en la pantalla superior.

2. Presione (C) y mueva el destello en la secuencia indicada a continuación para seleccionar otros ajustes.



\* Los siguientes pasos explican cómo configurar los ajustes de indicación de la hora solamente.

3. Cuando destelle el ajuste de indicación de la hora que desea modificar, utilice (D) y/o (B) para cambiarlo, como se describe a continuación.

Pantalla	Para:	Haga lo siguiente:
12H	Alternar entre indicación de 12 horas (12H) y 24 horas (24H).	Presione (D).
36	Reposicionar los segundos a 00 (Si la cuenta actual de los segundos está entre 30 y 59, se añadirá uno a la cuenta de los minutos).	Presione (D).
10:08	Cambiar la hora o los minutos	Utilice (D) (+) y (B) (-).
20 17 6.30	Cambiar el año, mes o día	

4. Una vez que todos los ajustes le resulten satisfactorios, presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.

S-16

### Nota

- Mientras esté seleccionado el formato de 12 horas para la indicación de la hora, aparecerá el indicador **P** (PM) para las horas comprendidas entre el mediodía y las 11:59 p.m. No aparecerá ningún indicador para las horas comprendidas entre el medianoche y las 11:59 a.m. En el formato de 24 horas, la hora se visualizará entre las 0:00 y las 23:59, sin el indicador **P** (PM).
- El calendario completamente automático incorporado al reloj indica automáticamente los meses con diferentes cantidades de días, incluyendo los años bisiestos. Una vez que ajuste la fecha, ya no necesitará cambiarla, a menos que haya cambiado las pilas del reloj.
- El día de la semana cambia automáticamente al cambiar la fecha.

## Ajuste de la posición inicial de las manecillas

La exposición a un fuerte magnetismo o impacto podrá causar la desalineación de las manecillas del reloj.

\* No necesita ajustar la posición inicial si la hora analógica y la hora digital coinciden en el modo de indicación de la hora.

### Para ajustar las posiciones iniciales



- En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado (A) durante unos cinco segundos hasta que aparezca **H.SET** en la pantalla inferior.
  - Al soltar (A) después de que aparezca **H.SET**, la manecilla de segundos se desplazará a la posición de las 12 horas. Esto significa que está en el modo de ajuste de posición inicial de la manecilla de segundos.
  - Si bien **ADJ** aparece en la pantalla inferior por unos dos segundos después de mantener presionado (A), no lo suelte todavía. Manténgalo presionado hasta que aparezca **H.SET**.
  - Utilice el botón (C) para seleccionar la manecilla para el ajuste. Cada vez que selecciona (C) se seleccionará secuencialmente entre manecilla de segundos, manecillas de hora y minutos y luego manecilla del dial. Al seleccionar una manecilla, ésta se desplazará a la posición de las 12 horas y los datos visualizados en la pantalla superior cambiarán como se muestra en la siguiente tabla.

S-18

Pantalla superior	Manecilla seleccionada
00 destellando	Manecilla de segundos
0:00 destellando	Manecillas de hora y de minutos
SUB destellando	Manecilla del dial

- Si la manecilla seleccionada no se mueve exactamente a la posición de las 12 horas, realice el paso 2 de abajo y realice el ajuste.
  - La manecilla del dial debe señalar las 12 en punto.
  - El reloj volverá automáticamente al modo de indicación normal de la hora tras un período de inactividad de aproximadamente dos o tres minutos. Se guardarán los ajustes que usted haya realizado hasta este punto.
- Utilice (D) (+) y (B) (-) para ajustar la posición de la manecilla seleccionada actualmente.
    - Mantenga presionado uno u otro botón para que la manecilla se desplace rápidamente. Una vez que la manecilla comience a desplazarse rápidamente, continuará así aunque usted suelte el botón. Para detener el desplazamiento rápido de la manecilla, presione cualquier botón.
    - La manecilla de segundos y la manecilla del dial dejarán de desplazarse rápidamente de forma automática después de una vuelta completa. La manecilla de minutos dejará de desplazarse de forma automática después de completar 12 vueltas.
  - Presione (A) para salir de la corrección de la posición inicial y regresar al modo de indicación normal de la hora.

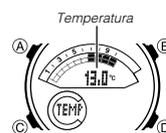
### Nota

\* Después de realizar el ajuste de la posición inicial, ingrese al modo de indicación de la hora y compruebe que las manecillas analógicas y la pantalla superior indiquen la misma hora. Si no es así, vuelva a realizar el ajuste de la posición inicial.

S-20

## Toma de lecturas de temperatura

Este reloj utiliza un sensor de temperatura para realizar mediciones de temperatura.



### Para tomar lecturas de temperatura

- Mientras está en el modo de indicación de la hora, presione (D) para ingresar al modo de termómetro.
  - Aparecerá **TEMP** en la pantalla inferior y se iniciará la medición de temperatura. Después de aproximadamente un segundo, la lectura de la medición aparecerá en la pantalla superior.
  - El reloj seguirá tomando lecturas de temperatura cada cinco segundos, durante uno o dos minutos.
- Presione (D) para volver al modo de indicación de la hora.
  - El reloj volverá automáticamente al modo de indicación de la hora tras un período de inactividad de aproximadamente uno o dos minutos después de ingresar al modo de termómetro.

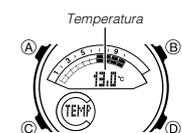
### Para calibrar el sensor de temperatura



- Tomar una lectura con otro dispositivo de medición para determinar con exactitud la temperatura actual.
- Con el reloj en el modo de indicación de la hora, presione (D) para ingresar al modo de termómetro.
- Mantenga presionado (A) por unos dos segundos hasta que la lectura de temperatura desaparezca de la pantalla superior. Si suelta (A) en este momento, la indicación de temperatura comenzará a destellar, indicando que está en el modo de ajuste.
- Utilice (D) (+) y (B) (-) para calibrar el valor de temperatura con la lectura de otro instrumento.
  - Cada vez que presiona un botón, el valor de temperatura cambia en unidades de 0,1°C (0,2°F).
  - Para restablecer el valor que está destellando a su ajuste predeterminado de fábrica, presione (D) y (B) simultáneamente.
- Presione (A) para volver al modo de termómetro.

### Precauciones sobre el termómetro

La temperatura de su cuerpo (mientras lleva puesto el reloj), la luz directa del sol y la humedad afectan las mediciones de temperatura. Para lograr una medición de temperatura más precisa, quítese el reloj de su muñeca, colóquelo en un lugar bien ventilado sin exponerlo a la luz directa del sol, y pase un par de minutos para eliminar toda humedad de la caja. Se requieren aproximadamente 20 a 30 minutos para que la caja del reloj alcance la temperatura ambiente actual.



### Temperatura

- La temperatura se visualiza en unidades de 0,1°C (o 0,2°F).
- El valor de temperatura visualizada cambiará a --- °C (o °F) si la temperatura medida se encuentra fuera del rango de -10,0°C a 60,0°C (14,0°F a 140,0°F). El valor de temperatura volverá a aparecer en cuanto la temperatura medida se encuentre dentro del rango admisible.

### Unidades de visualización

Puede seleccionar Celsius (°C) o Fahrenheit (°F) para la unidad de medida de la temperatura visualizada. Consulte "Para especificar la unidad de temperatura" (página S-24).

### Calibración del sensor de temperatura

El sensor de temperatura incorporado al reloj ha sido calibrado en fábrica, y normalmente no requiere de otros ajustes. Si observa serios errores en las lecturas de temperatura producidas por el reloj, podrá calibrar el sensor para corregir tales errores.

### ¡Importante!

- La calibración incorrecta del sensor de temperatura puede producir lecturas incorrectas. Antes de proceder, lea atentamente lo siguiente.
  - Compare las lecturas producidas por el reloj con aquellas de otro termómetro preciso y confiable.
  - Si es necesario un ajuste, quítese el reloj de la muñeca y espere 20 o 30 minutos para dar tiempo a que la temperatura del reloj se estabilice.

S-22

S-19

S-21

S-23

## Cómo especificar la unidad de temperatura

Realice el siguiente procedimiento para especificar la unidad de temperatura a utilizarse en el modo de termómetro.



### ¡Importante!

Si selecciona **TOKYO** como la ciudad local, la unidad de temperatura se ajusta automáticamente a Celsius (°C). Este ajuste no se puede cambiar.

### Para especificar la unidad de temperatura

1. En el modo de indicación de la hora, presione **D** para ingresar al modo de termómetro.
2. Mantenga presionado **A** por unos dos segundos hasta que la lectura de temperatura desaparezca de la pantalla superior. Si suelta **A** en este momento, la indicación de temperatura comenzará a destellar, indicando que está en el modo de ajuste.
3. Presione **C** para que se visualice la unidad de temperatura actual en la pantalla superior.
4. Presione **D** para alternar la unidad de temperatura entre °C (Celsius) y °F (Fahrenheit).
5. Una vez que todos los ajustes le resulten satisfactorios, presione **A** para salir de la pantalla de ajuste.

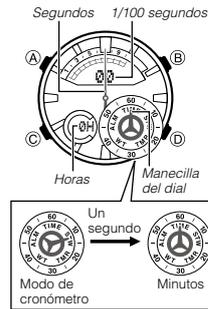
S-24

## Uso del cronómetro

El cronómetro mide el tiempo transcurrido, los tiempos fraccionados y dos tiempos de llegada.

### Para ingresar al modo de cronómetro

Utilice **C** para seleccionar el modo de cronómetro, tal como se muestra en la página S-8.



### Nota

- El modo de cronómetro puede indicar un tiempo transcurrido de hasta 23 horas, 59 minutos, 59,99 segundos.
- Una vez que se inicie la medición del tiempo, el cronómetro continuará cronometrando hasta que usted presione **D** para detenerla, aunque salga del modo de cronómetro y cambie a otro modo, e incluso aunque la medición alcance el límite del cronómetro definido anteriormente.

S-25

### Medición del tiempo transcurrido detenida



### Para realizar una operación del tiempo transcurrido



### Para poner en pausa un tiempo fraccionado



### Para medir dos tiempos de llegada

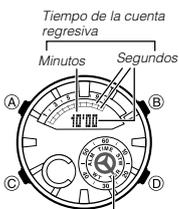


S-26

S-27

## Uso del temporizador de cuenta regresiva

El temporizador de cuenta regresiva puede configurarse para que se inicie a la hora preajustada, y que suene una alarma cuando se llegue al final de la cuenta regresiva.



### Para ingresar al modo de temporizador de cuenta regresiva

Utilice **C** para seleccionar el modo de temporizador de cuenta regresiva, tal como se muestra en la página S-8.

### Para especificar el tiempo de inicio de la cuenta regresiva

1. Ingrese al modo de temporizador de cuenta regresiva.
  - Cuando haya una cuenta regresiva en curso (indicado por la cuenta regresiva de los segundos), presione **D** para detenerla y luego presione **A** para que se restablezca el tiempo de inicio de la cuenta regresiva.
  - Cuando haya una cuenta regresiva en pausa, presione **A** para que se restablezca el tiempo de inicio de la cuenta regresiva en curso.
2. Mantenga presionado **A** hasta que el ajuste de los minutos del tiempo de inicio de la cuenta regresiva en curso comience a destellar. Esta es la pantalla de ajuste.
3. Utilice **D** (+) y **B** (-) para cambiar los minutos.
4. Presione **A** para salir de la pantalla de ajuste.

S-28

### Para realizar una operación del temporizador de cuenta regresiva



- Antes de iniciar una operación del temporizador de cuenta regresiva, compruebe que no haya una operación de cuenta regresiva en curso (indicado por la cuenta regresiva de los segundos). Si es así, presione **D** para detenerla y luego presione **A** para que se restablezca el tiempo de inicio de la cuenta regresiva.
- Cuando se complete la cuenta regresiva, sonará una alarma durante 10 segundos. Esta alarma sonará en todos los modos. Después de sonar la alarma, el tiempo de la cuenta regresiva se restablece automáticamente a su valor de inicio.

### Para detener la alarma

Presione cualquier botón.

S-29

## Verificación de la hora actual en una zona horaria diferente

El modo de hora mundial le permite ver la hora actual en una de 31 zonas horarias (48 ciudades) del mundo. La ciudad seleccionada actualmente en el modo de hora mundial se denomina "Ciudad de hora mundial".

- Le permite también cambiar entre la ciudad de hora mundial y la ciudad de hora local en el modo de hora mundial (página S-32).

Hora actual en la ciudad de hora mundial seleccionada actualmente

Hora y minutos Segundos



Modo de hora mundial Ciudad de hora mundial seleccionada actualmente

### Para ingresar al modo de hora mundial

Utilice **C** para seleccionar el modo de hora mundial, tal como se muestra en la página S-8.

- El código de la ciudad actual y el nombre de la ciudad se desplazarán en la pantalla inferior. Posteriormente, el código de la ciudad permanecerá visualizado en la pantalla inferior. Para volver a desplazar el código y el nombre de la ciudad, presione **A**.
- Las manecillas de hora, minutos y segundos indicarán la hora actual en el modo de indicación de la hora.

### Para ver la hora en otra zona horaria

En el modo de hora mundial, utilice **D** (Este) para desplazarse por los códigos de ciudades.

- Para cambiar el código de ciudad a **UTC**, presione simultáneamente **B** y **D**.

### Para definir la hora estándar o el horario de verano (DST) de una ciudad

1. En el modo de hora mundial, utilice **D** (Este) para desplazarse por los códigos de ciudades disponibles.
  - Continúe con el desplazamiento hasta que en la pantalla inferior se visualice el código de ciudad cuyo ajuste de hora estándar/horario de verano desea cambiar.
2. Para alternar entre horario de verano (se visualiza el indicador **DST** en la pantalla superior) y hora estándar (no se visualiza el indicador **DST**), mantenga presionado **A**.
  - Si utiliza el modo de hora mundial para cambiar el ajuste de DST del código de ciudad seleccionado como su ciudad local, también se cambiará el ajuste de DST para la hora del modo de indicación de la hora.
  - Tenga en cuenta que no es posible cambiar entre hora estándar/horario de verano (DST) mientras se encuentra seleccionado **UTC** como ciudad de hora mundial.
  - Tenga en cuenta que el ajuste de hora estándar/horario de verano (DST) afecta solo a la zona horaria seleccionada actualmente. No afecta a las otras zonas horarias.

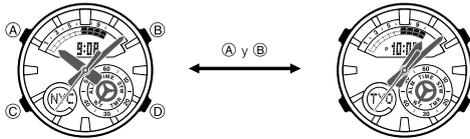


S-30

S-31

## Para cambiar entre las ciudades de hora local y hora mundial

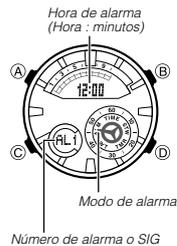
- En el modo de hora mundial, utilice **(D)** para seleccionar la ciudad que desea definir como su nueva ciudad local.
- Para cambiar entre las opciones, presione **(A)** y **(B)** simultáneamente.



- Ahora, la ciudad de hora mundial seleccionada en el paso 1 (**NYC (NEW YORK)**) será su nueva ciudad local.
- Su ciudad local previa (**TYO (TOKYO)**) pasará a ser su nueva ciudad de hora mundial.

S-32

## Uso de la alarma



Puede ajustar cinco alarmas diarias independientes. Cuando active una alarma, sonará todos los días durante aproximadamente 10 segundos, cuando la hora en el modo de indicación de la hora llegue a la hora de alarma preestablecida. Esto tendrá lugar aunque el reloj no esté en el modo de indicación de la hora. Una de las alarmas diarias es una alarma con repetición. La alarma con repetición sonará hasta siete veces cada cinco minutos, o hasta que la apague. También puede activar una señal horaria, la cual hará que el reloj emita dos tonos audibles a cada hora en punto.

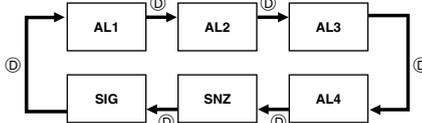
### Para ingresar al modo de alarma

- Utilice **(C)** para seleccionar el modo de alarma, como se muestra en la página S-8.
- En la pantalla inferior se mostrará el número de la alarma seleccionada actualmente (**AL1** a **AL4**, o **SNZ**), o el indicador de la señal horaria (**SIG**).
  - Cuando ingrese al modo de alarma, aparecerán en primer lugar los datos que se estaban visualizando la última vez que salió del modo.

## Para ajustar una hora de alarma



- En el modo de alarma, utilice **(D)** para que las pantallas de alarma se desplacen en la pantalla inferior hasta que se aparezca la que desea cambiar.



- Mantenga presionado **(A)** hasta que los dígitos de la hora del ajuste de alarma comiencen a destellar en la pantalla superior.
  - Esta es la pantalla de ajuste.
- Presione **(C)** para mover el destello entre los ajustes de la hora y de los minutos.
- Mientras destella un ajuste, utilice **(D)** (+) y **(B)** (-) para cambiarlo.
  - Cuando ajuste la hora de alarma utilizando el formato de 12 horas, tenga la precaución de ajustar la hora correctamente a a.m. (sin indicador) o p.m. (indicador **P**).
- Presione **(A)** para salir de la pantalla de ajuste.

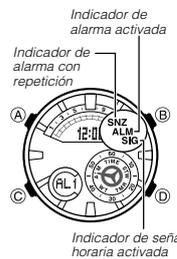
### Para probar la alarma

En el modo de alarma, mantenga presionado **(D)** para hacer sonar la alarma.

S-34

## Para activar y desactivar una alarma y la señal horaria

- En el modo de alarma, utilice **(D)** para seleccionar una alarma o la señal horaria.
- Cuando seleccione la alarma o la señal horaria que desea, presione **(A)** para activarla y desactivarla.



- El indicador de alarma activada (cuando haya una alarma activada), el indicador de alarma con repetición (cuando la alarma con repetición está activada) y el indicador de señal horaria (cuando la señal horaria está activada) se muestran en la pantalla superior en todos los modos.

### Para detener la alarma

Presione cualquier botón.

## Iluminación



La esfera del reloj se ilumina para facilitar la lectura en la oscuridad. La luz automática permite que la iluminación se active cuando incline el reloj hacia el rostro.

- Para que la luz automática pueda funcionar deberá estar habilitada (página S-38).

### Para encender la iluminación manualmente

Para encender la iluminación, presione **(B)** en cualquier modo (salvo que haya una pantalla de ajuste destellando).

- El siguiente procedimiento le permitirá seleccionar la duración de la iluminación entre 1,5 segundos o tres segundos. Dependiendo del ajuste actual de duración de la iluminación, al presionar **(B)**, la iluminación permanecerá encendida durante aproximadamente 1,5 segundos o tres segundos.

- La operación anterior permite encender la iluminación, independientemente de que el interruptor de luz automática esté habilitado o deshabilitado.
- La iluminación se deshabilita mientras se configuran los ajustes del modo de medición del sensor.

### Para cambiar la duración de la iluminación

- En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado **(A)** hasta que **ADJ** aparezca en la pantalla inferior.
  - Al soltar **(A)** (después de que aparezca **ADJ**), **SET** destellará en la pantalla superior.
- Utilice **(C)** para desplazarse cíclicamente por los ajustes en la pantalla superior hasta que se visualice la duración actual de la iluminación (**LT1** o **LT3**).
  - Para obtener información sobre cómo desplazarse por las pantallas de ajuste, consulte la secuencia del paso 2 en "Para cambiar los ajustes actuales de hora y fecha" (página S-16).

S-36

- Presione **(D)** para alternar la duración de la iluminación entre tres segundos (se visualiza **LT3**) y 1,5 segundos (se visualiza **LT1**).
- Una vez que todos los ajustes le resulten satisfactorios, presione **(A)** para salir de la pantalla de ajuste.

### Acerca de la luz automática

Si la luz automática está habilitada, la iluminación se encenderá en cualquier modo, cada vez que posicione su muñeca como se describe a continuación.

La iluminación se enciende cuando posiciona el reloj paralelo al suelo y a continuación lo inclina hacia usted para que quede a un ángulo mayor que 40 grados.



### ¡Advertencia!

- Siempre asegúrese de que se encuentra en un lugar seguro cuando lea la pantalla del reloj utilizando la luz automática. Sobre todo, tenga cuidado cuando esté corriendo o participando en cualquier otra actividad que pueda conducir a accidentes o lesiones. Asimismo tenga cuidado de que una iluminación repentina mediante la luz automática, no sorprenda ni distraiga a otras personas que se encuentren cerca de usted.
- Antes de montar en bicicleta o motocicleta o manejar cualquier otro vehículo automotor con el reloj puesto, asegúrese de que el interruptor de luz automática se encuentre desactivado. Una operación repentina e inadvertida de la luz automática podrá convertirse en un objeto de distracción, y como resultado podría causar un accidente de tráfico y serias lesiones personales.

## Nota

- La luz automática estará siempre deshabilitada, independientemente de su ajuste de habilitación/deshabilitación, en cualquiera de las siguientes condiciones.
  - Mientras está sonando una alarma
  - Durante una medición del sensor

### Para habilitar o deshabilitar la luz automática



En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado **(B)** durante aproximadamente tres segundos para alternar entre luz automática habilitada (se visualiza **LT** en la pantalla inferior) y deshabilitada (no se visualiza **LT**).

- El indicador de luz automática habilitada (**LT**) se visualiza en la pantalla inferior en todos los modos mientras la luz automática esté habilitada.
- La luz automática permanece habilitada durante unas seis horas. Transcurrido dicho lapso, se desactiva automáticamente.

### Precauciones sobre la iluminación

- La iluminación puede ser difícil de ver bajo la luz directa del sol.
- La iluminación no se enciende cuando está sonando una alarma, mientras se está realizando el movimiento rápido de las manecillas o mientras un sensor está tomando una lectura. La iluminación se enciende si se presiona **(B)** entre las operaciones de lectura del sensor.
- La iluminación se apaga automáticamente siempre que suene una alarma.
- El uso frecuente de la iluminación agotará las pilas.

S-38

### Precauciones con la luz automática



- La iluminación podrá no activarse si la esfera del reloj se encuentra a más de 15 grados por encima o por debajo de la horizontal. Asegúrese de que el dorso de su mano se encuentre paralelo al suelo.
- La iluminación se apagará una vez que transcurra la duración de iluminación preestablecida (página S-36), aun cuando mantenga el reloj inclinado hacia el rostro.
- La electricidad estática o fuerza magnética puede interferir con la correcta operación de la luz automática. Si la iluminación no se enciende, intente volver a poner el reloj en la posición inicial (paralelo al suelo) y luego inclínelo nuevamente hacia su cara. Si esto no da resultado, baje completamente su brazo y luego vuelva a levantarlo.
- Podrá notar un chasquido apenas audible proveniente del reloj cuando lo agite hacia atrás y hacia adelante. Este sonido es causado por la operación mecánica de la luz automática, y no indica ninguna anomalía del reloj.

S-33

S-35

S-37

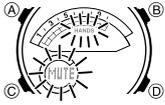
S-39

## Tono de operación de los botones

Cuando está habilitado, el tono de operación de los botones suena cada vez que presione uno de los botones del reloj. El tono de operación de los botones se puede habilitar o deshabilitar, según sus preferencias.

\* Aunque usted deshabilite el tono de operación de los botones, la alarma y la señal horaria funcionarán de la manera normal.

### Para habilitar o deshabilitar el tono de operación de los botones



- En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado (A) hasta que **ADJ** aparezca en la pantalla inferior.
  - Al soltar (A) (después de que aparezca **ADJ**), **SET** destellará en la pantalla superior.
- Utilice (D) para desplazarse por los ajustes de la pantalla inferior hasta que se visualice el ajuste del tono actual de operación de los botones (**MUTE** o **KEY**).
  - Para obtener información sobre cómo desplazarse por las pantallas de ajuste, consulte la secuencia del paso 2 en "Para cambiar los ajustes actuales de hora y fecha" (página S-16).
- Presione (D) para alternar el ajuste del tono de operación de los botones entre habilitado (**KEY**) y deshabilitado (**MUTE**).
- Una vez que todos los ajustes le resulten satisfactorios, presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.



#### Nota

- El indicador de silencio se visualiza en todos los modos cuando el tono de operación de los botones se encuentra deshabilitado.

S-40

## Localización y solución de problemas

### Ajuste de la hora

#### ■ ¿Por qué está desplazado el ajuste de la hora actual por un par de horas?

Probablemente, el ajuste para su ciudad local no es correcto (página S-14). Verifique el ajuste de su ciudad local y corríjalo, si es necesario.

#### ■ ¿Por qué está desplazado el ajuste de la hora actual en una hora?

Es posible que deba cambiar el ajuste (DST) de su ciudad local entre hora estándar/horario de verano. Utilice el procedimiento descrito en "Para cambiar los ajustes actuales de hora y fecha" (página S-16).

### Modos de los sensores

#### ■ ¿Por qué no consigo cambiar el ajuste de la unidad de temperatura?

El ajuste de la unidad de temperatura será grados Celsius (°C) siempre que esté seleccionado **TOKYO** como ciudad local. En este caso, este ajuste no se puede cambiar.

#### ■ ¿Por qué aparece "ERR" mientras se está ejecutando una operación del sensor?

Si el reloj recibe un fuerte impacto, podría causar el funcionamiento defectuoso del sensor o un contacto inadecuado en el circuito interno. En tal caso, aparecerá **ERR** (error) en la pantalla inferior y se deshabilitarán las operaciones del sensor.

S-41

### Medición de temperatura



- Si aparece **ERR** mientras está realizando una operación de medición en un modo de sensor, vuelva a iniciar la medición. Si aparece nuevamente **ERR** en la pantalla inferior, puede denotar algún problema con el sensor.
- Si **ERR** continúa apareciendo durante la medición, podría denotar un problema con el sensor aplicable.

### Modo de hora mundial

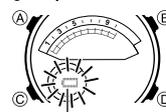
#### ■ La hora de mi ciudad de hora mundial aparece desajustada en el modo de hora mundial.

Esto puede ser a causa de un cambio incorrecto entre la hora estándar y el horario de verano. Para obtener más información, consulte "Para definir la hora estándar o el horario de verano (DST) de una ciudad" (página S-31).

S-42

### Pila

#### ■ ¿Por qué está destellando el aviso de pila baja?



La carga de las pilas está baja. Las operaciones del reloj se deshabilitan mientras el aviso de pila baja está destellando en la pantalla inferior.

Si el aviso de pila baja desaparece después de que la carga de las pilas se haya recuperado, pero comienza a destellar brevemente después, significa que deberá hacer cambiar las pilas del reloj.

Alerta de carga baja

S-43

## Especificaciones

**Precisión a la temperatura normal:** ±15 segundos al mes

**Indicación de la hora digital:** Hora, minutos, segundos, p.m. (P), mes, día, día de la semana

Formato de la hora: 12 horas y 24 horas

Sistema de calendario: Calendario completamente automático preprogramado desde el año 2000 hasta el año 2099

Otros: Dos formatos de visualización (mes, día u hora); código de la ciudad local (puede asignarse uno de los 48 códigos de ciudades); hora estándar / horario de verano (horario de ahorro de luz diurna)

**Indicación de la hora analógica:** Hora, minutos (la manecilla se mueve cada 10 segundos), segundos

**Termómetro:**

Rango de medición y visualización: -10,0 a 60,0°C (o 14,0 a 140,0°F)

Unidad de visualización: 0,1°C (o 0,2°F)

Intervalos de medición: Cada cinco segundos en el modo de termómetro

Otros: Calibración; unidad de medición seleccionable

**Precisión del sensor de temperatura:**

±2°C (±3,6°F) en el rango de -10°C a 60°C (14,0°F a 140,0°F)

**Cronómetro:**

Unidad de medición: 1/100 segundos

Capacidad de medición: 23:59' 59,99"

Modos de medición: Tiempo transcurrido, tiempo fraccionado, dos llegadas a meta

**Temporizador de cuenta regresiva:**

Unidad de medición: 1 segundo

Rango de cuenta regresiva: 60 minutos

Rangos de ajuste: Tiempo de inicio de la cuenta regresiva (1 a 60 minutos, incrementos de 1 minuto)

S-44

**Hora mundial:** 48 ciudades (31 zonas horarias)

Otros: horario de verano/hora estándar

**Alarmas:** 5 alarmas diarias (con una alarma de repetición); señal horaria

**Iluminación:** LED (diodo emisor de luz); duración de iluminación seleccionable (aproximadamente 1,5 segundos o 3 segundos); luz automática

**Otros:** Activación/desactivación del tono de operación de los botones; desplazamiento de las manecillas (para dejar ver la pantalla digital)

**Pila:** Dos pilas de óxido de plata (tipo: SR927W)

Autonomía aproximada de la pila: 2 años en las siguientes condiciones:

- 1 operación de iluminación (1,5 seg.) por día
- Alarma: 10 segundos/día
- Lecturas de temperatura: Una vez/semana

El uso frecuente de la iluminación agotará las pilas. El uso de la luz automática (página S-39) requiere de especial cuidado.

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin notificación.

S-45



City Code Table



L-1

## City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
YVR	Vancouver	-8
LAX	Los Angeles	-8
YEA	Edmonton	-7
DEN	Denver	-7
MEX	Mexico City	-6
CHI	Chicago	-6
NYC	New York	-5
YHZ	Halifax	-4
YYT	St. Johns	-3.5
SCL	Santiago	-3
RIO	Rio De Janeiro	-3
FEN	Fernando de Noronha	-2
RAI	Praia	-1

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
UTC		
LIS	Lisbon	0
LON	London	0
MAD	Madrid	0
PAR	Paris	0
ROM	Rome	+1
BER	Berlin	+1
STO	Stockholm	+1
ATH	Athens	+2
CAI	Cairo	+2
JRS	Jerusalem	+2
MOW	Moscow	+3
JED	Jeddah	+3
THR	Tehran	+3.5
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Karachi	+5

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
DEL	Delhi	+5.5
KTM	Kathmandu	+5.75
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7
SIN	Singapore	+7
HKG	Hong Kong	+8
BJS	Beijing	+8
TPE	Taipei	+8
SEL	Seoul	+9
TYO	Tokyo	+9
ADL	Adelaide	+9.5
GUM	Guam	+10
SYD	Sydney	+10
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

- This table shows the city codes of this watch. (As of January 2016)
- The rules governing global times (GMT differential and UTC offset) and summer time are determined by each individual country.